

приглашение направить в 1981 году на Американское Самоа выездную миссию;

6. *вновь подтверждает* ответственность управляющей державы за экономическое и социальное развитие этой территории;

7. *призывает* управляющую державу принимать все возможные меры для укрепления и диверсификации экономики Американского Самоа и разработки конкретных программ помощи и экономического развития для этой территории;

8. *настоятельно призывает* управляющую державу по-прежнему содействовать развитию тесных отношений и сотрудничества между народом территории и соседними островными общинами;

9. *настоятельно призывает* управляющую державу в сотрудничестве со свободно избранными представителями Американского Самоа обеспечить неотъемлемое право народа этой территории пользоваться своими природными ресурсами путем принятия эффективных мер, гарантирующих право этого народа владеть и распоряжаться этими природными ресурсами и устанавливать и осуществлять контроль над их будущим освоением, и в этой связи принимает к сведению решение управляющей державы о передаче правительству Американского Самоа всех прав на минеральные ресурсы подводных участков у берегов территории;

10. *предлагает* Специальному комитету продолжить рассмотрение этого вопроса на своей следующей сессии, включая направление выездной миссии в Американское Самоа в консультации с управляющей державой, и представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать шестой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.

*57-е пленарное заседание,
11 ноября 1980 года*

35/24. Вопрос о Виргинских островах Соединенных Штатов

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев вопрос о Виргинских островах Соединенных Штатов,

изучив соответствующие главы доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам²¹,

ссылаясь на свою резолюцию 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года, содержащую Декларацию о предоставлении независимости колониальным странам и народам, и на все другие резолюции и решения Организации Объединенных Наций, касающиеся Виргинских островов Соединенных Штатов,

отмечая активное сотрудничество со стороны управляющей державы, проявляющееся как в ее

участии в работе Специального комитета, так и в ее готовности принимать выездные миссии в малые территории, находящиеся под ее управлением,

заслушав заявление управляющей державы²²,

1. *утверждает* главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, относящуюся к Виргинским островам Соединенных Штатов²³;

2. *вновь подтверждает* неотъемлемое право народа Виргинских островов Соединенных Штатов на самоопределение и независимость в соответствии с Декларацией о предоставлении независимости колониальным странам и народам;

3. *вновь подтверждает* свою убежденность в том, что вопросы размера территории, географического положения, численности населения и ограниченности ресурсов ни в коей мере не должны приводить к отсрочкам в осуществлении Декларации в отношении этой территории;

4. *просит* правительство Соединенных Штатов Америки в качестве управляющей державы и впредь в консультации со свободно избранными властями и представителями народа Виргинских островов Соединенных Штатов, принимать все необходимые меры, с тем чтобы народ территории мог полностью осуществить свое право на самоопределение и независимость согласно соответствующим положениям Устава Организации Объединенных Наций и Декларации;

5. *отмечает* недавние политические и конституционные события в территории, в частности, одобрение 31 июля 1980 года четвертым конституционным собранием Виргинских островов Соединенных Штатов проекта конституции этой территории;

6. *просит* управляющую державу принять такие меры, которые обеспечили бы сохранение самобытности и культурного наследия народа Виргинских островов Соединенных Штатов;

7. *настоятельно призывает* управляющую державу в консультации со свободно избранными органами власти и представителями народа Виргинских островов Соединенных Штатов обеспечить неотъемлемое право народа этой территории пользоваться своими природными ресурсами путем принятия эффективных мер, гарантирующих право народа владеть и распоряжаться этими природными ресурсами и устанавливать и осуществлять контроль над их будущим освоением, и в этой связи отмечает решение управляющей державы о передаче правительству Виргинских островов Соединенных Штатов всех прав на минеральные ресурсы подводных участков у берегов территории;

²² Там же, тридцать пятая сессия, Четвертый комитет, 13-е заседание, пункты 57—63.

²³ Там же, тридцать пятая сессия, Дополнение № 23 (A/35/23/Rev.1), глава XXIII.

²¹ Там же, главы III, IV и XXIII.

8. *вновь подтверждает* ответственность управляющей державы за экономическое и социальное развитие территории и в этой связи призывает ее разработать конкретные программы помощи и экономического развития;

9. *просит* управляющую державу и впредь прибегать в деле развития и укрепления экономики Виргинских островов Соединенных Штатов к помощи специализированных учреждений и других организаций системы Организации Объединенных Наций;

10. *предлагает* Специальному комитету продолжить рассмотрение этого вопроса на своей следующей сессии, включая возможность направления новой выездной миссии на Виргинские острова Соединенных Штатов в соответствующие сроки и в консультации с управляющей державой, и представить доклад по этому вопросу Генеральной Ассамблее на ее тридцать шестой сессии.

57-е пленарное заседание,
11 ноября 1980 года

35/25. Вопрос об островах Теркс и Кайкос

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев вопрос об островах Теркс и Кайкос,

изучив соответствующие главы доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам²⁴, а также доклад выездной миссии Организации Объединенных Наций, направленной в территорию Специальным комитетом в апреле 1980 года²⁵ по приглашению правительства Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии как управляющей державы,

ссылаясь на свою резолюцию 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года, содержащую Декларацию о предоставлении независимости колониальным странам и народам,

ссылаясь также на свою резолюцию 34/34 от 21 ноября 1979 года по вопросу о пяти территориях, включая острова Теркс и Кайкос,

заслушав заявления представителя управляющей державы²⁶,

сознавая ответственность Организации Объединенных Наций в деле оказания помощи народу островов Теркс и Кайкос в осуществлении его чаяний в соответствии с целями, изложенными в Декларации,

напоминая, что управляющая держава несет ответственность за обеспечение того, чтобы народ

островов Теркс и Кайкос был в полной мере информирован о своем неотъемлемом праве на самоопределение и независимость в соответствии с Декларацией,

принимая во внимание особые проблемы, стоящие перед территорией в силу ее изоляции, небольших размеров, ограниченных ресурсов и отсутствия инфраструктуры,

1. *утверждает* главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, касающуюся островов Теркс и Кайкос²⁷, и принимает к сведению доклад выездной миссии Организации Объединенных Наций 1980 года на остров Теркс и Кайкос²⁵;

2. *вновь подтверждает* неотъемлемое право народа островов Теркс и Кайкос на самоопределение и независимость в соответствии с Декларацией о предоставлении независимости колониальным странам и народам;

3. *подтверждает* мнение о том, что такие факторы, как размер территории, географическое положение, численность населения и ограниченность природных ресурсов, ни в коей мере не должны задерживать скорейшее осуществление процесса самоопределения в соответствии с Декларацией, которая в полной мере относится к этой территории;

4. *признает*, что наличие военных баз и других объектов может явиться препятствием для осуществления Декларации и вновь подтверждает свою убежденность в том, что наличие иностранных военных баз и объектов не должно препятствовать осуществлению народами колониальных и зависимых территорий их права на самоопределение и независимость в соответствии с Декларацией и с целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций;

5. *предлагает* выводы и рекомендации выездной миссии²⁸ вниманию правительства Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии как управляющей державы и правительства островов Теркс и Кайкос для принятия соответствующих решений;

6. *выражает свою признательность* за конструктивную работу, проделанную выездной миссией, и тесное сотрудничество и помощь, оказанную миссии управляющей державой, правительством территории, Законодательным советом и народом территории;

7. *призывает* управляющую державу принять необходимые меры по содействию экономическому развитию островов Теркс и Кайкос в соответствии с Декларацией в качестве важного элемента процесса самоопределения и достижения неза-

²⁴ Там же, главы III — V и XXVIII.

²⁵ A/АС.109/636, Add.1, Add.2 и Add.2/Corr.1 и Add.3.

²⁶ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать пятая сессия, Четвертый комитет, 11-е заседание, пункты 40 — 44, и 27-е заседание, пункт 52.

²⁷ Там же, тридцать пятая сессия, Дополнение № 23 (A/35/23/Rev.1), глава XXVIII.

²⁸ A/АС.109/636/Add.2 и Corr.1, пункты 416 — 440.